

HUMBERTO RUBIO & CIA.

ABOGADOS

Carrera 7 No. 74-64 Oficina 506
Teléfonos 313 24 08 – 313 24 10 – 313 24 23 – 313 17 59
Fax: (571) 313 16 – 47 – (571) 313 23 67
Email: rubiolaw@cablc.net.co
Apartado Aéreo 21848
Bogotá, D.C. - Colombia

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 05076827 00000005

Folios: 12

Fecha (AMD): 2005-12-28 14:10:05

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

REF: Expediente No.:

05-076.827

Patente de Invención:

"PAJILLA PARA BEBER
PROVISTA DE UN
REFUERZO"

Titular:

GRÜNENTHAL GmbH

DESTINO: 444

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, domiciliado en Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17192.062 de Bogotá, abogado Titulado con Tarjeta Profesional No. 50.007 del Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de APODERADO de la Sociedad GRÜNENTHAL GmbH; domiciliada en Zieglerstrasse 6, 52078, Aachen, Alemania; y en respuesta al auto proferido por su Despacho mediante Oficio No. 7954, notificado mediante fijación en lista de 08 de septiembre de 2.005, y cuya extensión de tiempo fue solicitada oportunamente, según escrito radicado ante esa Dependencia el 21 de octubre de 2.005, me permito anexar y manifestar:

1.- ANEXO:

- 1.1.- Original del Documento de Cesión otorgado por los Inventores, debidamente legalizado por el sistema de Apostille; traducido oficialmente del idioma Alemán al Español; reconocido por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia; por medio del cual se ceden todos los derechos poseídos sobre la presente invención a favor de mí representada la Sociedad GRÜNENTHAL GmbH.
- 1.2.- Copia del Formulario Único de Modificaciones, presentado ante su despacho el día 28 de Diciembre de 2005, por medio del cual, con base en el artículo 34 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina, se señala que los únicos inventores de la presente invención, corresponden a los señores: Elke STERNBERGER, Dieter SCHATEIKIS y Johannes BARTHOLOMÄUS.

2. MANIFIESTO:

- 2.1.- De manera atenta solicito a su Despacho se sirva tener en cuenta que debido a un error involuntario, en el Formulario Único de Solicitud, presentado ante su despacho el 04 de agosto de 2.005; fueron mencionados como inventores de la presente solicitud a los señores:

- Elke STERNBERGER
- Dieter SCHATEIKIS

Expediente No.: 05-076.827

Hoja No. 2

- Johannes BARTHOLOMÄUS
- Markus BOHN
- Markus BUCHOLZ

Debiendo ser únicamente:

- Elke STERNBERGER
- Dieter SCHATEIKIS
- Johannes BARTHOLOMÄUS

La aclaración anterior, se encuentra debidamente respaldada por el documento de cesión que acompaño al presente escrito, así como el Formulario Único de Modificaciones, presentado ante su despacho el día 28 de diciembre de 2005, cuya copia también anexo, y que muy respetuosamente solicito a su despacho tener en cuenta.

2.2.- Adicional a lo anterior, solicito respetuosamente tener en cuenta el memorial presentado el día 28 de octubre de 2005, por medio del cual fue allegada copia expedida y certificada por autoridad competente de la prioridad invocada en la presente solicitud.

3.- Conforme a los documentos que se anexan así como las aclaraciones anteriormente señaladas, solicito respetuosamente continuar con el trámite de rigor, por lo que renuncio al término restante que me ha sido conferido.

Del Señor Superintendente,


HUMBERTO RUBIO CAMACHO

C.C. 17.192.062 de Bogotá

T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura.

COD. 4134

05/1249-028/pi

cpfm.
vb. Mgr.

64
57



ASSIGNMENT

The undersigned

See enclosure

Domiciled in

See enclosure

State(s) under oath to be sole and true inventor(s) of

"Trinkham mit einer Versteifung"

Priority : DE 10.2005004 256.2 of January 28, 2005

State as well, that assign, without reservations or limitations, in favor of

Grünenthal GmbH

Domiciled in

Zieglerstasse 6. D-52078 Aachen

All rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of

COLOMBIA

CESION

El abajo firmado(s)

VER ANEXO

Domiciliado(s) en

VER ANEXO

Declara bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de

PATILLA PARA BEBER

PROVISTA DE UN REFUERZO

PRIORIDAD: DE 10.2005004 256.2 DE ENERO 28, 2005

Declara así mismo que cede y transfiere, sin limitación, a favor de la sociedad

GRÜENTHAL GMBH

Domiciliada en **ZIEGLERSTRASSE 6, D-52078 AACHEN**

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de

COLOMBIA

Dr. Elke **STERNBERGER** (German citizen)
Grindelstraße 43, 52146
Würselen,
Federal Republic of Germany

X 12/11/05 X 
(Date, Signature)

Dieter **SCHATEIKIS** (German citizen)
Winterstraße 13, 52223
Stolberg,
Federal Republic of Germany

X 16/11/05 X 
(Date, Signature)

Dr. Johannes **BARTHOLOMÄUS** (German Citizen)
Burghöhenweg 5, 52080
Aachen
Federal Republic of Germany

X 16.11.05 X 
(Date, Signature)

63 \$
59

Urkundenrolle Nummer 1727 für 2005

Die vorstehenden, vor mir gefertigten Unterschriften von

1. **Herrn Hans-Dieter Schateikis,**
geboren am 25. Mai 1949,
wohnhaft Winterstraße 13 in 52223 Stolberg,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis,
2. **Herrn Dr. Johannes Heinrich Bartholomäus,**
geboren am 5. Juni 1959,
wohnhaft Burghöhenweg 5 in 52080 Aachen,
von Person bekannt,

beglaubige ich hiermit.

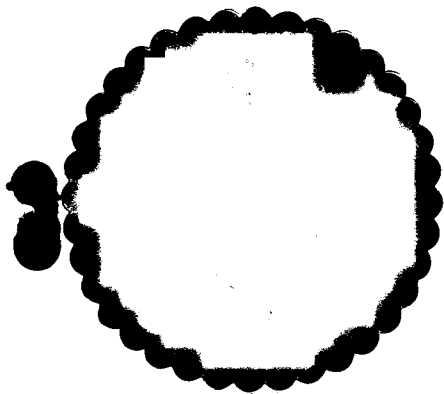
Aachen, den 16. November 2005

Als amtlich bestellter Vertreter
des Notars Johannes Schneider in Aachen



Notarvertreter

Dr. Becker



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notarassessor Dr. Ulrich Becker

3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Vertreter des Notars
Schneider in Aachen

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars

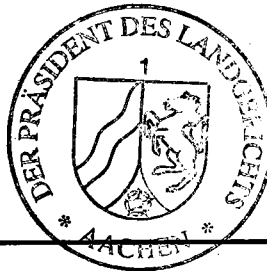
Bestätigt

5. in Aachen 6. am 18. November 2005

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

8. unter Nr. 91 aE – 14.217-14.218

9. Stempel



10. Unterschrift:

In Vertretung

(Dr. Scheiff)

68

62

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn Notar Schneider

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Aachen

4. sie ist versehen mit dem Dienstsiegel des Notars

Bestätigt

5. in Aachen

6. am 23. November 2005

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen

8. unter Nr. 91 aE - 14.240

9. Stempel

10. Unterschrift:

In Vertretung



[Handwritten signature]

(Dr. Scheiff)

Ref. 3283CO

67
63

Firmas de:

Dra. Elke Sternberger (ciudadana alemana)
domiciliada en Grindelstrasse 43, 52146 Würselen

Dieter Schateikis (ciudadano alemán)
domiciliado en Winterstrasse 13, 52223 Stolberg

Dr. Johannes Bartholomäus (ciudadano alemán)
domiciliado en Burghöhenweg 5, 52080 Aachen

Registro notarial No. 1727 / 2005

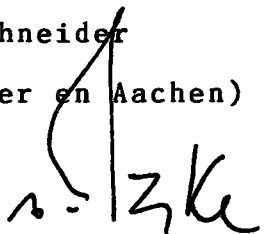
Por medio de la presente certifico la autenticidad de las
firmas anteriores de los señores:

Hans-Dieter Schateikis, nacido el 25 de mayo de 1949,
con domicilio en Winterstrasse 13, 52223 Stolberg,
identificado mediante cédula de ciudadanía oficial,

Dr. Johannes Heinrich Bartholomäus, nacido el 5 de junio de 1959,
con domicilio en Burghöhenweg 5, 52080 Aachen.

Aachen, 16 de noviembre de 2005

El representante oficial del notario público Johannes Schneider
en Aachen (Sello en relieve del notario Johannes Schneider en Aachen)
Firmado: Dr. Becker (representante notarial)


ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

64 68

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por: Dr. Ulrich Becker

3. actuando en calidad de: representante notarial oficial del notario
Schneider en Aachen

4. lleva el sello / estampilla de: notario público

Certificado

5. en: Aachen

6. el: 18 de noviembre de 2005

7. por: el presidente del Tribunal Regional de Aachen

8. bajo el No : 91 aE - 14.217-14.218

9. Sello:

El Presidente del Tribunal Regional de Aachen

10. Firmado:

Dr. Scheiff (encargado)



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

10
65

Registro notarial No. 1778 / 2005

Por medio de la presente certifico la autenticidad de la
firma anterior de la señora:

Dra. Elke Margarete Sternberger, nacida el 26 de diciembre de
1972,

domiciliada en Grindelstrasse 43, 52146 Würselen,
a quien conozco personalmente.

Aachen, 22 de noviembre de 2005

Firmado: Schneider

(Hay un sello en relieve del notario público Johannes Schneider
en Aachen) *



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por: el notario Schneider

3. actuando en calidad de: notario público en Aachen

4. lleva el sello / estampilla de: notario público

Certificado

en: Aachen

el: 23 de noviembre de 2005

por: el presidente del Tribunal Regional de Aachen

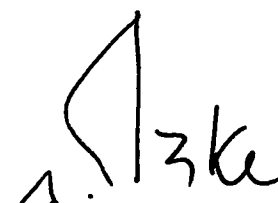
8. bajo el No: 91 aE - 14.240

9. Sello:

El Presidente del Tribunal Regional de Aachen

10. Firmado:

Dr. Scheiff (encargado)



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2483 Minjusticia

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 DEC 19 A 10:38

nos
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

337910
Adolf Watzke
COVA FIRMA APTARECE EN EL
DOCUMENTO DE SEÑALADO
LAS FUNCIONES DE NOTARIO